



Głos Ludu

Gazeta Polaków w Republice Czeskiej

Gęsina na
św. Marcina...
| s. 2



Dziewięciu Kaletów
w jednej orkiestrze
| s. 4



Wzajemne przenikanie
»Bystrzyca« i »Łączki«
| s. 5



Świętowanie wolności

WYDARZENIE: Dziś cała Polska obchodzi kolejne Narodowe Święto Niepodległości. 11 listopada 1918 roku kraj odzyskał niepodległość po 123 latach od rozbiorów. W niedzielę obchody święta zorganizowały niektóre koła Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Republice Czeskiej.

O Święcie Niepodległości pamiętali tradycyjnie Polacy w Jabłonkowie i Cierlicku. W Jabłonkowie w kaplicy klasztornej sióstr elżbietanek została w niedzielę po południu odprawiona msza święta w intencji Ojczyzny, a po niej w Domu PZKO Zespół Teatralny im. Jerzego Cieńczyka z wędryńskiego Koła PZKO wystawił sztukę „Pocztówki z Europy”.

Cierlickie święto miało charakter patriotyczny, kulturalny i kulinarny. Wszystkie te aspekty zostały zawarte w nazwie niedzielnej imprezy „To dobre z Polski”. Gości przybywających do Domu Polskiego Żwirki i Wigury na Kościelcu witały powiewające na budynku flagi – polska i czeska. Kolejna biało-czerwona flaga wisała nad sceną, z której rozbrzmiewały wiersze polskich poetów oraz pieśni wojskowe i patriotyczne w wykonaniu Kawiarenki Literackiej Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Chorzowie. Kiedy zabrzmiały „Rota” czy „Marsz Polonia”, publiczność spontanicznie dołączyła do wykonawców.

Zespół prowadzony przez Andrzeja Króla nieraz już gościł w Cierlicku, za każdym razem przywożąc nowy program patriotyczny. Program chorzowskich licealistów był przypomnieniem przełomowych wydarzeń w najnowszej historii Polski – legionistów walczących o jej niepodległość, tragicznych wydarzeń II wojny światowej, stanu wojennego i związanej z nim tragedii w kopalni „Wujek” w 1981 roku. – Cieszę się, że od 21 lat kolejne roczniki młodych ludzi z Chorzowa przyjeżdżają na Zaolzie.



Fot. DANUTA CHLUP

Polska flaga, polskie słowo i pieśń w wykonaniu polskiej młodzieży. Tak wyglądały obchody Święta Niepodległości w Cierlicku.

To jedna wielka lekcja historii, języka polskiego i edukacji europejskiej – mówił nauczyciel Andrzej Król, prowadzący Kawiarenkę, przypominając, że pierwszy wyjazd zespołu nad Olzę odbywał się jeszcze w warunkach skrupulatnych kontroli granicznych.

O ścisłych związkach cierlickich PZKO-wców z Macierzą świadczył również uroczysty moment, kiedy to prezes kościeleckiego Koła – Tadeusz Smugała wręczył honorowy dyplom Budowniczego Domu Polskiego

Władysławowi Blicharskiemu, który wraz z oddziałem bielskich spadochroniarzy pomagał budować otwarty 20 lat temu Dom Polski Żwirki i Wigury.

Po trwającym ponad godzinie programie chorzowskiej młodzieży na scenie pojawili się rodzimi wykonawcy – kwartet dęty z Podstawowej Szkoły Artystycznej im. Pawła Kalety w Czeskim Cieszyńsku pod kier. Martina Ševčíka. Krótki koncert w jego wykonaniu był ostatnią porcją kultury. Po nim przyszła już kolej

na dobre jedzenie. Dla uczestników spotkania przygotowano stoły suto zastawione przysmakami z Polski: od kiełbasek i serów, przez polskie jabłka, galaretki, czekoladki, maślanek, aż po polskie piwo i trunki. Był też gar gęstego żurku, a w półmiskach sałatki przygotowane przez miejscowe panie. W ramach imprezy odbył się bowiem kolejny konkurs na najlepszą sałatkę z kapusty. Najwięcej głosów od degustującej publiczności otrzymała Danuta Witosz za sałatkę z migdałami. **DANUTA CHLUP**

KUPON

Nominowany do nagrody

Imię i nazwisko głosującego

TACY JESTEŚMY 2014

Adres

Tel/e-mail

ZDARZYŁO SIĘ

JAKUB DOTARŁ

Zabytkowy dzwon Jakub z kościoła w Simoradzu powrócił do matczynika. Poinformował o tym na swoim Facebookowym profilu Tomasz Branny, wójt Dębowa. Stało się to w nocy z niedzieli na poniedziałek. Dzwon Jakub, o czym pisaliśmy obszernie w sobotnim wydaniu „Głosu Ludu”, został zrabowany przez hitlerowców w 1942 roku. Starania o jego odzyskanie podjęli kilka lat temu dwaj nauczyciele na emeryturze – Krzysztof Błaszczak ze Skoczowa oraz Tadeusz Niewdana z Simoradza. Dzwon zawiśnie dopiero za kilka miesięcy, na razie będzie prezentowany w prezbiterium. **(wot)**



Fot. ARC TOMASZ BRANNY

Dzwon Jakub pochodzi z XV wieku.

POGODA

wtorek

środa



dzień: 12 do 18 °C
noc: 11 do 10 °C
wiatr: 4-5 m/s

dzień: 11 do 15 °C
noc: 10 do 9 °C
wiatr: 3-4 m/s



9 771212 422027

1 4 1 3 0

Obchody na Śląsku Cieszyńskim

Uroczystości patriotyczne odbędą się dziś w wielu miastach i gminach w Polsce. W Cieszyńsku obchody Święta Niepodległości rozpoczną się tradycyjnie o godz. 10.00 w kościele Jezusowym od nabożeństwa ekumenicznego w intencji Ojczyzny. W godzinę później odśpiewanie hymnu narodowego pod Pomnikiem Niepodległości na Placu Wolności zainauguruje niepodległościową manifestację patriotyczną. O godz. 11.30 pochód uczestników z orkiestrą przemarszuje na Rynek, gdzie po przemówieniu burmistrza Cieszyńska zostaną złożone kwiaty pod tablicą upamiętniającą powołanie Rady Narodowej dla Księstwa Cieszyńskiego. Następnie uczestnicy zatrzymają się pod Pomnikiem Legionistów. Tam odśpiewają „Rotę”. Pieśni patriotyczne będą rozbrzmiewać na Rynku również po południu. Punktem kulminacyjnym obchodów niepodległościowych w Cieszyńsku będzie uroczysta sesja Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej, połączona z wręczeniem Laurów Ziemi Cieszyńskiej w Teatrze im. A. Mickiewicza.

Od samego rana będą świętować dziś niepodległość mieszkańcy Skoczowa. Uroczystość rozpocznie się o godz. 8.00 od raportu Kompanii Honorowej skoczowskiej OSP oraz złożenia kwiatów pod pomnikiem Poległym za Polskość Śląska. W ramach obchodów zaplanowano również mszę św. w intencji Ojczyzny w kościele Apostołów Piotra i Pawła oraz popołudniowy spektakl w Teatrze Elektrycznym wg misterium Karola Wojtyły „Promieniowanie Ojcostwa” w wykonaniu krakowskiej Sceny Moliere.

Obchody Święta Niepodległości odbędą się dziś przed południem również w Ustroniu i Brennej. W Ustroniu ich program przewiduje odprawienie nabożeństwa ekumenicznego w kościele ewangelicko-augsburskim z kazaniem katolickiego proboszcza oraz przemarsz z orkiestrą i pocztami sztandarowymi pod pomnik Pamięci Narodowej na rynku. W Brennej uroczystości rozpoczną się w miejscowym kościele katolickim św. Jana Chrzciciela, a zakończą złożeniem kwiatów na cmentarzu. **(sch)**

KRÓTKO

ODNAWIAJĄ
PRZYSTANKI

TRZANOWICE (kor) – Gmina realizuje obecnie nowy, dofinansowany z pieniędzy unijnych, projekt „Przestrzeń publiczna w Trzanowicach”. Obejmuje on m.in. modernizację trzech przystanków autobusowych przy drodze II/474 (U Pawery, Zadki i U Łabudy). Podczas remontu przy przystankach wybudowane zostaną chodniki, które dostosowane zostaną do potrzeb osób o ograniczonej możliwości poruszania się. Celem projektu jest też zwiększenie bezpieczeństwa pasażerów i kierowców.

* * *

CHOINKI JUŻ STOJĄ

OSTRAWA (ep) – Władze miasta prawdopodobnie nie mogą doczekać się świąt – od kilku dni na Rynku Masaryka oraz Rynku Svatopluka Čecha stoją... bożonarodzeniowe choinki. W tym roku główny miejski rynek zdoła jedenastometrowy świerk, natomiast na Svatopluka Čecha stanął świerk o wysokości ośmiu metrów. Oba drzewa przywieziono z lasów w okolicach Starych Hamrów. Już za kilka dni rozpocznie się ozdabianie choinek, a uroczyste zapalenie światełek zaplanowano na 30 listopada.

* * *

UTRUDNIENIA W RAJU

KARWINA (ep) – Z powodu remontu nawierzchni część ulicy Mickiewicza w Raju jest od soboty zamknięta dla ruchu. Zakaz wjazdu obejmuje liczący około kilometra odcinek – od pętli autobusowej przy ul. Wąskiej po skrzyżowanie z ulicą Borovskiego i obowiązuje w godzinach 8.00-18.00. Przystanek Raj Ščerba przeniesiony został na ulicę Borovskiego, na pozostałych przystankach na tej trasie autobusy się nie zatrzymują.

* * *

WITALI MALUCHY

MOSTY k. JABLONKOWA (kor)

– Do Księgi Pamiątkowej Urzędu Gminy wpisano kolejną dwunastkę małych mieszkańców. Urodzone w ostatnich miesiącach maluchy oraz ich rodziców witał w imieniu władz Mostów wójt Josef Szotkowski. O program zadbały dzieci z czeskiej szkoły i polskiego przedszkola.

Symulator
lotniczy

W Domu Polskim Żwirki i Wigury w Cierlicku-Kościele został zainstalowany symulator lotniczy. Koło PZKO mogło pozwolić sobie na jego zakup dzięki wsparciu finansowemu polskiego Ministerstwa Spraw Zagranicznych. Zestaw komputerowy miał swoją premierę podczas niedzielnej imprezy „To dobre z Polski”.

Skompletowaniem sprzętu zajęli się członkowie Zaolziańskiego Stowarzyszenia Lotniczego im. Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury. – Symulator będzie wykorzystywany na przykład w ramach dorocznej imprezy „Młode Żwirkowisko”. Będzie służył nie tylko dzieciom, które mogą pograć w gry lotnicze, ale też dorosłym, którzy przymierzają się do latania. Zostanie wyposażony w specjalne oprogramowanie do nauki podstaw nawigacji oraz latania na szybowcach i samolotach motorowych – wyjaśnił prezes stowarzyszenia, Dariusz Cymerys. **(dc)**

Gęsina na św. Marcina, czyli ciągle niedoceniany polski hit eksportowy

Choć Polska jest największym w Europie producentem gęsiny, to Polacy jedzą jej mało – ponad 90 proc. trafia na eksport, głównie do Niemiec. Dietetycy podkreślają, że na polskich stołach zbyt rzadko gości delikatne, lekkostrawne mięso tzw. gęsi owsianej. A przecież spożywanie gęsiny nie tylko w dniu św. Marcina, czyli 11 listopada, to staropolska tradycja.

O jej wskrzeszenie walczą nie tylko producenci gęsiny czy samorządy, ale też m.in. organizacja Slow Food Polska we współpracy z restauratorami w ramach prowadzonej od kilku lat akcji „Gęsina na św. Marcina”.

– W ostatnich pięciu latach nastąpił 2-3-krotny wzrost spożycia gęsiny w naszym kraju, ale to nadal tylko 200 gramów na statystycznego Polaka. Dla porównania, wieprzowiny jemy rocznie 40 kilogramów, a kurczaka – 28 kilogramów – mówi Polskiej Agencji Prasowej Eugeniusz Kłopotek, dyrektor Zakładu Doświadczalnego Instytutu Zootechniki w Kołudzie Wielkiej, nazywanej stolicą polskiej gęsi.

Hodowana tam gęś biała kołudzka stała się hitem eksportowym polskiego drobiarstwa. 50 lat temu z Danii sprowadzono do instytutu w Kołudzie gęś białą włoską, której hodowla i przystosowanie do polskich warunków przyniosło taki efekt, że dziś 98 proc. polskiego eksportu gęsi stanowi właśnie tzw. gęś owsiana o genotypie kołudzkim.

– Gęsina to mięso lekkostrawne, bogate w witaminy z grupy B i żelazo, zalecane wszystkim, również osobom starszym, dzieciom czy osobom w okresie rekonwalescencji – mówi PAP dietetyk Szymon Chrzanowski, członek Polskiego Towarzystwa Dietetyki i Polskiego Towarzystwa Badań nad Otyłością.

O ile mięso wieprzowe może zawierać nawet do 30 proc. tłuszczu, to gęsina ma go kilkakrotnie mniej. Tłuszcz gęsi owsianej zawiera dużo



Fot. PAP/TOMASZ WOJTASIK

W Polsce hodowanych jest 7 mln gęsi.

nienasyconych kwasów tłuszczowych (podobnie jak np. ryby morskie), które obniżają poziom tzw. złego cholesterolu. – Gęsi w Polsce nie są karmione sztucznymi paszami, hoduje się je w małych stadach, a musimy pamiętać, że stres też wpływa na jakość mięsa. Gęś najlepiej piec w małej ilości tłuszczu, warto też jeść rosół z

gęsi – nie tylko w sezonie grypowym – dodaje Chrzanowski.

W Polsce najwięcej gęsi hoduje się w południowej Wielkopolsce, w okolicach Ostrzeszowa. W skali kraju hodowanych jest obecnie około 7 mln sztuk rocznie, a tradycja hodowlana sięga co najmniej XVI w. **(PAP)**

Większość gmin wybrała

Pierwsze sesje odbyły się w kolejnych miejscowościach naszego regionu. W większości gmin nie doszło do zmian na stanowiskach wójtów. W Nawsiu ponownie będzie rządziła Lenka Husarová, w Mostach koło Jabłonkowa Josef Szotkowski, w Herczawie Petr Staňo, w Bukowcu Monika Czepczorová, w Piosecznej David Čmiel, w Łomnej Górnej Tomáš Gruszka, w Gródku Robert Borski, w Nydku Jan Konečný, w Ligtce Kameralnej Miloslav Hampel, w

Šmílovicach Miroslav Nogol, w Rzece Tomáš Tomeczek, w Wielopolu Władysława Latochová. Nowi wójtowie zostali wybrani: w Piosku – Věra Szkanderová, w Koszarzyskach – Vítězslav Dyrčik i w Trzyciezu Miroslav Jaworek.

Również w powiecie karwińskim w gminach, które w tym tygodniu wybierały władze, nie doszło do zmian. W Piotrowicach wójtem pozostał Marian Lebiecz, w Lutyni Dolnej Pavel Buzek.

(dc)Czarne statystyki
na torach

Tyłu tragicznych wypadków na torach, co w tym roku, nie było od dawna. W czarnych statystykach przewodzi niestety nasze województwo. Według danych, opublikowanych pod koniec ubiegłego tygodnia przez Inspekcję Kolejową, od początku tego roku na torach w całym kraju zginęło 200 osób – więcej niż przez cały 2013 rok.

– Liczba zdarzeń z udziałem pociągów była niezwykle wysoka już na samym początku roku – w kolejnych miesiącach rosła lawinowo. Najgorszy był czerwiec, w którym doszło aż do 33 wypadków na torach, w których zginęło 29 osób – poinformował naszą gazetę rzecznik Inspekcji Kolejowej, Martin Drápal. Inspekcja prowadzi podobne statystyki od roku 2003. Wygląda na to, że bieżący rok będzie najtragiczniejszym od tego czasu.

Najwięcej wypadków wydarzyło się w tym roku w województwie śródkowoczeskim, tuż za nim plasuje się jednak województwo morawsko-śląskie, w którym od stycznia miały miejsce już 43 wypadki – zginęły w nich 33 osoby, a 11 zostało rannych.

Jak podkreśla Inspekcja Kolejowa, nie wszystkie ofiary wypadków to samobójcy. – Do wielu z tych tragedii dochodzi w miejscach, do których według ustawy o drogach kolejowych mieszkańcy nie mają wstępu. Ludzie często nie uświadamiają sobie, jakie niebezpieczeństwo im grozi na torach, jeśli nie będą przestrzegać przepisów. Człowiek, który wejdzie na tory w miejscu zakazanym, nie tylko ryzykuje swoim zdrowiem i życiem, ale też dopuszcza się wykroczenia, za które grozi kara w wysokości aż 10 tysięcy koron – wyjaśnia Martin Drápal. **(ep)**

Do szpitala pociągiem

Hawierzów Szpital to nazwa nowego przystanku kolejowego, który ma powstać mniej więcej w połowie drogi między dworcem kolejowym w Hawierzowie a przystankiem w Hawierzowie-Suchej. Nowy przystanek ułatwi podróżowanie pociągami pacjentom szpitala, klientom pobliskich centrów handlowych oraz mieszkańcom hawierzowskich osiedli usytuowanych w tej części miasta.

Według informacji, które „Głos Ludu” uzyskał od rzecznika prasowego Zarządu Dróg Kolejowych

w Pradze, Pavla Tesařa, przystanek Hawierzów Szpital zostanie wybudowany pod wiaduktem w pobliżu ulicy Robotniczej. – Planujemy budowę dwóch peronów dostosowanych do potrzeb osób poruszających się na wózkach inwalidzkich, wiaty dla podróżnych, a także zainstalowanie systemu informacji, radiowęzła oraz systemu kamer – wymienił Tesař.

Zarząd Dróg Kolejowych szacuje, że z przystanku Hawierzów Szpital będzie korzystało dziennie 540-670 podróżnych. **(sch)**

Degustowali wino



Fot. GUSTAV CHWISTEK

Ponad setka mieszkańców Šmílovic, ze staro-nowym wójtem wioski, Miroslavem Nogolem, na czele, przyjęła w piątek zaproszenie miejscowej organizacji działkowców na pierwszą po wyborach gminną imprezę. Było nią odbywające się w Sportcentrum spotkanie z okazji św. Marcina, połączone – jakże inaczej – z degustacją młodego wina oraz upieczonej gęsi. Wójt Nogol przekazał w imieniu władz gminy pamiątkowe plakietki przedstawicielom organizacji, które najbardziej zasłużyły się we wzbogaceniu życia kulturalnego wioski, prezesom: Miejscowego Koła PZKO oraz organizacji myśliwych i działkowców. **(kor)**

Czytelnia wciąż tętni życiem

W Wędrzynie obchodzono w sobotę 90-lecie poświęcenia kamienia węgielnego pod Czytelnią Katolicką. Dzisiaj budynek jest własnością Miejskowego Koła PZKO i tętni życiem tak samo, jak tętnił w latach międzywojennych.

Sala Czytelni w sobotę niemalże pękała w szwach. Obejrzeć program jubileuszowy przybyli zarówno miejscowi, jak i przyjezdni. W tłumie można było zobaczyć m.in. konsula generalną RP, Annę Olszewską oraz Jerzego Cieńciała, pełnomocnika rządu czeskiego, a prywatnie mieszkańca Wędrzyny.

– Zastanawiałam się wczoraj, ile właściwie tych jubileuszy tutaj razem już odprawiliśmy. Był jubileusz „Gimnastów”, zespołu teatralnego, Klubu Seniora, jubileusz PZKO, ale ten dzisiejszy jest wyjątkowy – świętujemy 90-lecie Czytelni, a to oznacza, że obchodzimy urodziny budynku. Ten fakt sam przez się pokazuje, jakie ten obiekt ma dla nas znaczenie. Tutaj przychodzimy śpiewać, tańczyć, ćwiczyć, tutaj się spotykamy się, żeby przedyskutować różne sprawy, tutaj się sprzeczamy i tutaj pijemy piwo. Tu po prostu wiele się dzieje! – mówiła Renata Konstankiewicz, pro-

wadząca konferansjerkę wraz z prezesem Koła PZKO, nowym wójtem Wędrzyny, Bogusławem Raszką.

Program wyreżyserowany przez Irenę Ondraszek był wesoły, zabawny, pełen życia. Nie było nostalgicznych wspomnień o czasach dawnej świetności, bo były one niepotrzebne. Janusz Ondraszek i Mariusz Czader rozśmieszyli publiczność genialnym wręcz skeczem, reaktywowane kółko taneczne pokazało pełen ognia taniec, dzieci z miejscowej polskiej szkoły przedstawiły program na ludowo. Prawdziwą furorę zrobiły eleganckie mażoretki w dojrzałym wieku. Nie mogło zabraknąć „Gimnastów” z ich zapierającymi dech w piersiach żywymi piramidami – jedna z nich przedstawiała Czytelnię. Historię budynku przypomniał zespół teatralny w krótkiej scenie. Bardziej szczegółowo można się było zapoznać z dziejami placówki na



Mażoretki w dojrzałym wieku zasłużyły na burzę oklasków.



Historia Czytelni w scenicznym wykonaniu.

cieszącej się dużym zainteresowaniem wystawie przygotowanej przez Romana Zemene.

Czytelnia Katolicka, oddana do użytku w 1925 roku, od początku służyła różnym polskim organizacjom. Odbływały się tam imprezy Macierzy Szkolnej, „Sokoła”, przedstawienia teatralne i zabawy taneczne. W 1931 roku dobudowano piętro, lecz już kilka lat później dał się we znaki kryzys gospodarczy. Zanościło się na to, że obciążona długiem Czytelnia trafi na sprzedaż. Wtedy Józef Wałaski udał się na piechotę do Kurii Biskupiej w Krakowie. Ta poręczyła za Czytelnię i budynek nie został sprzedany. W okresie II wojny światowej Czytelnia była zamknięta, po wojnie przeszła pod tak zwany zarząd narodowy, a następnie została przekazana gminie. Przez kolejne dziesięciolecia korzystał z niej Polski Związek Kulturalno-Oświatowy. W latach 90. udało się odzyskać Czytelnię po-

nownie założonemu stowarzyszeniu Czytelnia Katolicka, które w 2002 roku odstąpiło prawa własnościowe Miejskowemu Kołu PZKO.

– Moi rodzice wspominali, że Czytelnię budowano w tym samym czasie, kiedy oni, jako młodzi wówczas małżonkowie, budowali swój dom – mówił podczas rautu przygotowanego dla wszystkich uczestników imprezy pochodzący z Wędrzyny ks. Henrik Loris. – W tamtym okresie była w gminie pewna rywalizacja między katolikami i ewangelikami. Według spisu ludności dwie trzecie mieszkańców było ewangelickiego wyznania. Czytelnia miała ważną funkcję oświatową, mieściła się w niej również biblioteka. W czasie wojny, kiedy obawiano się, że księgozbiór przepadnie, rozdano książki ludziom do domów na przechowanie. Po wojnie nie odnowiono już tej biblioteki – opowiadał ksiądz.

DANUTA CHLUP

Teatralne podsumowanie

Zespół Komorní scéna Aréna Ostrava został wyróżniony Cieszyńską nagrodą Festiwalu Teatrów Moraw i Śląska, który odbywał się w dniach 2-8 listopada w Czeskim Cieszynie. Jurorzy nagrodzili zwyczajni zespół za spektakl „Hráči”. Do Ostrawy powędrowały także Cieszyńskie Anioły, nagrody dla najlepszej aktorki i aktora festiwalu. Otrzymał je w sobotę wieczorem – po ostatnim przedstawieniu – Sylvie Krupanská i Lukáš Melník

z zespołu Divadlo Petra Bezruče, którzy zagrali główne role w sztuce „Petrolejšovy lampy”. Nie zabrakło wyróżnień. Otrzymał je – za przedstawienie „Piąta strona świata” aktorzy Teatru Śląskiego im. Stanisława Wyspiańskiego z Katowic i członkowie zespołu Slovenské komorné divadlo z Martina („Europeana”). Były też wyróżnienia dla Teatru Cieszyńskiego: dla Sceny Lalek „Bajka” za spektakl „Długi, Szeroki i Bystrooki” oraz Haliny Pasekovej

ze Sceny Polskiej za rolę Babci w przedstawieniu „Drzewa umierają stojąc”.

Młodzieżowe jury przyznało swoją nagrodę inscenizacji „Petrolejšovy lampy”. Natomiast Karol Suszka, dyrektor Teatru Cieszyńskiego i szef festiwalowego sztabu, wręczył tradycyjnie nagrodę dla początkującego aktora. Odebrała ją Joanna Gruszka ze Sceny Polskiej za rolę Marty Izabeli w przedstawieniu „Drzewa umierają stojąc”. (kor)

Pod znakiem... »Łoscarów«

Drużyny siedmiu Klubów Młodych zmierzyły w piątek siły w ramach czwartej edycji Kluboturnieju. Gospodarzem imprezy był tym razem Klub Młodych „Grón”, działający przy Miejskowym Kole Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Bystrzycy. Oprócz gospodarzy wystartowali w konkursie także młodzi PZKO-wcy z Mostów koło Jabłonkowa, Nawsia, Olbrachcic, Orłowej, Trzyńca i Wędrzyny.

Jako temat tegorocznej edycji organizatorzy wybrali galę wręczenia Oscarów. Stąd też wzięła się nazwa

IV Kluboturnieju – „Łoscars”. „Gróniowcy” przygotowali dla swoich gości z innych Klubów Młodych sporo konkursów i quizów, m.in. z wiedzy ogólnej, wiedzy o filmie.

W tegorocznej edycji Kluboturnieju zwyciężyli gospodarze, których drużyna uzyskała aż 135 punktów. Bystrzycanie przekazali jednak puchar drużynie z Trzyńca, która uplasowała się w konkursie na drugim miejscu. W tej sytuacji srebrne miejsce zajęła ekipa KM „Wicher” z Wędrzyny, a trzecie, „brązowe”, drużyna Klubu Młodych z Orłowej. (kor)

Dentystka budzi się z wierszem

Mariam Szyja przedstawiła w piątek wieczorem w kawiarni i czytelni Avion w Czeskim Cieszynie swój debiutancki tomik poezji pt. „Tymczasem”. Młoda poetka z Karwiny, z zawodu stomatolog, zawarła w nim ok. 60 wierszy napisanych w latach 1998-2014. Szampanem „ochrzcił” je symbolicznie jej mąż Andrzej.

– Wiersze są bardzo fajne, dojrzałe, przemyślane. Widać, jak autorka się rozwijała, dlatego układ chronologiczny ma tutaj swoją logikę i uzasadnienie. Te teksty mają wspólny mianownik: kobiecość – mówił, przedstawiając książkę, Władysław Kubień, polonista i plastyk z Gimnazjum im. Juliusza Słowackiego. Nauczyciel był pierwszą osobą,

której Mariam Szyja dała wiersze do przeczytania i do oceny, a także autorem ilustracji i szaty graficznej. Publiczność zebrana w Avionie mogła posłuchać wierszy z tomiku w wykonaniu Kubienia oraz Mariusza Orzełka, aktora z Białegostoku.

Mariam Szyja pisze wiersze w nielicznych wolnych chwilach, które zostają jej po pracy w gabinecie stomatologicznym i po wywiązaniu się z obowiązków domowych. Jest też bowiem żoną i matką trzech córek – najstarsza ma 14 lat, młodsze – bliźniaczki – 4 lata. W jaki sposób rodzi się poezja w głowie kobiety pochłoniętej przez praktyczne sprawy dnia codziennego? – Inspiruje mnie właśnie życie codzienne. Zda-



Tomik Mariam Szyi „ochrzcił” szampanem jej mąż Andrzej.

rza się, że gdzieś idę i po drodze zauważę coś pięknego albo spotkam się z osobą, która jest dla mnie inspiracją – powiedziała naszej gazecie poetka. – Czasem jest też tak, że rano obudzę się i wiersz jest gotowy – zdradziła. Dodała, że dokładnie pamięta, w jakich okolicznościach powstawały poszczególne utwory, a o wydaniu książki marzyła już jako dziecko.

Większość wierszy w tomiku „Tymczasem” napisanych jest po polsku, ale są też czeskie. Autorka przyznała, że nie jest w stanie przetłumaczyć swoich wierszy z jednego języka na drugi. – Wtedy muszę je napisać od nowa – powiedziała. (dc)

Dziewięciu Kaletów w jednej orkiestrze

90 lat temu, w listopadzie 1924 roku, trzech ewangelików z Oldrzychowic postanowiło założyć orkiestrę dętą. Jan Wałach, Józef Kotas i Paweł Mazur kupili instrumenty i zaczęli się spotykać na próbach. Orkiestra istnieje do dziś. Wnuk Jana Wałacha, Jan Kaleta, jest jej dyrygentem.

– Jan Wałach był moim dziadkiem ze strony matki. To on zachęcał mnie do grania. Tatusz grał na trąbce i uczył mnie podstaw, później zapisałem się do szkoły muzycznej. Chciałem dalej kształcić się w tym kierunku, ale nie udało się. Wyuczyłem się więc na elektryka i pracuję do dziś w tym zawodzie. Jednak trąbka przyrosła mi do serca i dalej chciałem na niej grać. Służbę wojskową odbyłem w orkiestrze garnizonowej w Litomierzycach, po powrocie z wojska studiowałem w konserwatorium – opowiada Kaleta. Kiedy w 1984 roku został dyrygentem oldrzychowickiej orkiestry, miał zaledwie 24 lata. – Muzykanci byli w większości starsi ode mnie, lecz w tym okresie doszło do pewnego przełomu, wymiany pokoleniowej. Starsi stopniowo odchodzili, na ich miejsce przychodzili młodzi. Od paru lat gramy w stabilnym, 20-osobowym składzie. W tej chwili to ja jestem najstarszy, większość muzyków ma po 20-30 lat. Dziś instrumenty dęte nie są, co prawda, zbyt popularne wśród młodzieży, najwyżej jeszcze klarnet czy saksofon, lecz u nas w Oldrzychowicach mamy to szczęście, że w naszej kapeli jest dużo młodych – cieszy się dyrygent.

GRAJĄ WNUKI I PRAWNUKI

Pierwszą osobą, która przychodzi na wtorkową próbę, jest Daniel Kaleta. Zbieżność nazwisk? Bynajmniej. – To mój bratanek – wyjaśnia szef orkiestry. – W zespole gra aż dziewięciu Kaletów: ja, mój brat, jego syn, trzech moi synowie i trzech synowie drugiego brata – wlicza. Kiedy dodamy kuzynów dyrygenta – Wałachów – stwierdzimy, że co najmniej połowa zespołu to potomkowie założyciela Jana Wałacha.

Daniel Kaleta skończył szkołę muzyczną. Uczył się gry na flecie, klarnecie i saksofonie. W orkiestrze jest klarnecistą. Kolejny muzykant rozkładający nuty to Zdeněk Stach. Jego domeną jest trombon. – Mnie uczył gry jeden ze starszych muzyków. To taka tradycja w tym zespole, że młodzi, którzy nie chodzą do szkoły muzycznej, biorą lekcje u



Jana Kaletę już w dzieciństwie zauroczyła trąbka.

starszych członków orkiestry – tłumaczy.

Próba ma się rozpocząć za kilka minut. W kościele zbiera się coraz więcej osób. Sami panowie. Dyrygent potwierdza, że zespół ma czysto męski skład. – Nie zamykamy drzwi przed paniami – zapewnia. – U nas po prostu kobiety mało grają na instrumentach dętych. Co innego w Ameryce – tam wszędzie widać kobiety grające na trąbkach, puzonach

i innych tego typu instrumentach. Przez jakiś czas grała w naszym zespole Amerykanka Ashley, która w Trzyńcu uczyła języka angielskiego. Była jedyną kobietą w naszym składzie – śmieje się Jan Kaleta. I zdradza, że na koncercie jubileuszowym gościnnie zagrają również panie.

NIEMILE WIDZIANI

Jan Kaleta jest dopiero trzecim dyrygentem orkiestry pracującej od 90

lat (jeśli nie liczyć Adolfa Klimszę ze Stonawy, który krótko prowadził próby w pierwszych miesiącach istnienia zespołu). Przez 34 lata orkiestrę prowadził Józef Kotas, przez kolejnych 26 – Josef Sikora. W okresie międzywojennym zespół nie tylko uświetniał nabożeństwa i imprezy kościelne – co zresztą również obecnie jest jego głównym posłaniem, ale występował też na różnego rodzaju większych imprezach i zgromadzeniach chrześcijańskich. Potem przyszły trudniejsze czasy: najpierw wymuszona przerwa w okresie II wojny światowej, potem czterdzieści lat ustroju komunistycznego, który nieprzychylnym okiem patrzył na aktywność środowisk kościelnych. – Było rzeczą niemożliwą, by zespół oficjalnie występował publicznie poza kościołami. Dlatego szukano nowych sposobów, jak się wzajemnie spotykać w większym gronie. Organizowane były wycieczki na łono natury oraz wycieczki autokarowe, połączone często z odwiedzinami różnych zborów w Czechach, na Morawach i na Słowacji – pisze związany z oldrzychowickim zbozem lekarz Stefan Rucki w dwujęzycznej publikacji poświęconej historii orkiestry. Wspomina o trudnościach związanych ze zdobyciem przepustek chociażby na wyjazdy do niedalekiego

Zaproszenie na koncert

Koncert z okazji 90-lecia ewangelickiej orkiestry dętej w Oldrzychowicach odbędzie się w niedzielę 16 listopada o godz. 16.00 w Domu Kultury „Trisia” w Trzyńcu. Dyrygent Jan Kaleta zapowiada, że koncert będzie przeglądem 90-letniej działalności zespołu. Zabrzmiały utwory grane przez orkiestrę w różnych okresach jej istnienia, jak również te, które składają się na jej najnowszy repertuar. Z okazji jubileuszu została wydana publikacja o historii zespołu, opracowana przez Stefana Ruckiego. (dc)

polskiego Dziegiewla, gdzie orkiestra grywała w ramach Tygodni Ewangelizacyjnych. Działalności zespołu bacznie przyglądali się tak zwani sekretarze kościelni (urzędnicy państwowi sprawujący nadzór nad Kościołami), o czym świadczą dokumenty z tamtego okresu. – Po 1989 roku otworzyły się przed nami nowe możliwości. Odtąd występowaliśmy już w wielu miejscach w Czechach, Polsce, na Słowacji, mieliśmy tournée po Niemczech. Co roku organizujemy koncert dla wioski na Fojstwie, bierzemy udział w trzynieckich festiwalach kulturalnych – opowiada Kaleta.

Oldrzychowianie grają przede wszystkim utwory religijne, ale też świeckie kompozycje koncertowe. Przykościelna orkiestra dęta nie jest niczym wyjątkowym w Śląskim Kościele Ewangelickim. Takie zespoły działają m.in. w Nieborach, Śmiłowicach, Trzanowicach, Ligotce Kameralnej. Oldrzychowicka jest natomiast najstarsza. – Nie zamierzamy poprzestać na 90-leciu. Dalej będziemy grali i starali się przekazać tę tradycję następnemu pokoleniu. Staramy się, by nasza muzyka podobała się nie tylko ludziom, ale też Panu Bogu. To jest nasza misja – podkreśla dyrygent.

DANUTA CHLUP



Orkiestra dęta w roku jubileuszowym.

Konkurs na telewizję dla Polonii

W 2016 roku Ministerstwo Spraw Zagranicznych przeprowadzi otwarty konkurs na kanał telewizyjny dla Polaków za granicą. Będzie mogła w nim wziąć udział Telewizja Polska, która obecnie tworzy kanał TVP Polonia. Konkurs poprzedzą badania oglądalności i profilu widzów.

MSZ i TVP są po serii spotkań. Ministerstwo zgłaszało zastrzeżenia co do jakości kanału, a także informowało, że stacja powinna odpowiadać jakościowo potrzebom odbiorców. MSZ zaproponowało kierownictwu TVP i TVP Polonia, że w 2015 odbędzie się badanie oglądalności, profilu widzów za granicą, ich liczby i kosztów dotarcia do nich. Na jego podstawie – jak informowała posłów z sejmowej komisji spraw zagranicznych wiceminister Katarzyna Kacperczyk – zostanie przeprowadzony w 2016 roku otwarty konkurs na usługi telewizyjne przeznaczone dla Polonii. TVP przystała na te warunki.

– Mamy nadzieję, że kompromis, który zawarliśmy, umożliwi nam kontynuowanie do-

brego projektu przeznaczonego dla odbiorców za granicą – podkreśliła Kacperczyk.

Ministerstwo porozumiało się też z kierownictwem TVP w sprawie kwoty, jaką w 2014 roku przeznaczy na TVP Polonia. Wcześniej MSZ sugerowało, że dofinansowanie dla tej stacji może być zmniejszone do około 6,5 mln zł. Po negocjacjach resort zdecydował, że przekaze TVP Polonia za bieżący rok 11,3 mln zł.

Ministerstwo Spraw Zagranicznych porozumiało się również z zarządem Telewizji Polskiej w sprawie zmian programowych w TVP Polonia. TVP Polonia ma rozszerzyć ofertę dla dzieci i młodzieży, kładąc szczególny akcent na naukę języka polskiego; po latach przerwy na antenę wróci Teatr Telewizji.

Według informacji PAP ze źródeł dyplomatycznych MSZ ma ciągle wątpliwości dotyczące odbioru TVP Polonia od stycznia 2015 r. Zwróciło się do zarządu TVP o wyjaśnienia w tej sprawie.

Zarząd TVP zdecydował o nadawaniu pro-

gramu TVP Polonia od 1 stycznia 2015 roku za pomocą jednej platformy satelitarnej, co ma obniżyć koszty. Dyrektor TVP Technologie Wiesław Łodzikowski informował, że Telewizja Polska ogłosiła publiczny przetarg na dostawę sygnału TVP Polonia. Do wtorku były przyjmowane oferty; wpłynęły od dwóch podmiotów: ITI Neovision SA i TTcomm.

– Bardzo istotnym elementem zamówienia publicznego na dostawę sygnału TVP Polonia po 1 stycznia 2015 roku było zapewnienie niezmiennych warunków dostawy w Europie. Wskazaliśmy w warunkach postępowania pozycję Hot Bird i wszystkie warunki, które dzisiaj przy reemisji spełnia ten satelita – powiedział Łodzikowski.

MSZ przeprowadziło też niedawno rozmowę z Polskim Radiem SA na temat zmian w Polskim Radiu dla Zagranicy. – Chodzi o usprawnienie jego formuły – mówiła posłom wiceminister Kacperczyk. MSZ zadeklarowało zaangażowanie w promocję stacji przez placówki dyplomatyczne. (PAP)

Pamięci ofiar

Rok 2015 będzie w województwie śląskim obchodzony jako Rok Pamięci Ofiar Tragedii Górnośląskiej 1945. Będzie to sposób na uczczenie 70. rocznicy tragicznych wydarzeń, podczas których zginęło, zostało uwięzionych, aresztowanych, internowanych czy represjonowanych dziesiątki tysięcy Górnoślązaków. Tragedia Górnośląska dotyczy aktów terroru w latach 1945-1948, jakich dopuściła się Armia Czerwona po wkroczeniu na Śląsk. Różne opracowania podają, że wywieziono wtedy na Wschód nawet do 200 tysięcy osób. Tragedia Górnośląska to jednak nie tylko wywózki, ale również grabieże mienia, zabójstwa, gwałty, tworzenie pozazakładowych obozów pracy, de-wastacja mienia. Zakładano obozy pracy i obozy koncentracyjne, m.in. w Blachowni, Zdzeszowicach, Kędzierzynie, Oświęcimiu, Gliwicach, Łabędach, Mysłowicach, Jaworznie, które działały do połowy 1948. Jednym z najbardziej znanych aktów terroru jest masakra w Miechowicach, gdzie 27 stycznia 1945 r. po zajęciu miejscowości przez żołnierzy Armii Czerwonej radzieccy żołnierze zamordowali około 240 osób, a wiele kobiet zgwałcili. (ox.pl)

W BYSTRZYCY TRWAJĄ PRZYGOTOWANIA DO OKRĄGŁYCH JUBILEUSZY

Wzajemne przenikanie »Bystrzycy« i »Łączki«

W Bystrzycy pierwsze taneczne kroki stawia się w „Łączce”. Kto „poczuje bluesa”, w dziewiątej klasie zaczyna przygodę z „Bystrzycą”. Oba folklorystyczne zespoły szykują się właśnie do wspólnego jubileuszu. Młodsza pod względem wieku tancerzy, ale starsza stażem „Łączka” świętować będzie 50-lecie, a młodzieżowy zespół „Bystrzyca” obchodzić będzie 30 lat istnienia. 21 i 22 listopada w czasie wspólnego jubileuszu na scenie spotkają się rodzice z dziećmi.

Wszystko dlatego, że – jak wyjaśnia kierowniczka „Bystrzycy”, Ewa Nemec – do występu zaproszono też byłych członków zespołu, a przecież dzieci wielu z nich już kontynuują rodziną tradycję taneczną w „Łączce”, również dzieci kilkorga aktualnych tancerzy należą już do tego zespołu.

NIE MA »BYSTRZYCY« BEZ »ŁĄCZKI«

W centrum Bystrzycy spotykam się z dwiema paniami. Jedna prowadzi „Łączkę”, druga – „Bystrzycę”. Dobrze się znają, obie zasiadały przecież szeregi „Łączki” i kontynuowały taneczną przygodę w starszym zespole, przez jakiś czas wspólnie kierowały „Bystrzycą”, a tańczą w niej do dziś.

Od kilku miesięcy oba zespoły żyją przede wszystkim zbliżającym się jubileuszem. Postanowiły zorganizować go wspólnie, bo przecież, choć „Łączka” działa przy szkole, a „Bystrzyca” przy PZKO i choć różnią się długością scenicznego stażu, oba pielęgnują tę samą tradycję, a „Łączka” to narybek dla „Bystrzycy”, której tancerze w przeważającej większości zaczęli właśnie w tym szkolnym zespole folklorystycznym. – Właściwie to... prawie wszyscy obecni tancerze „Bystrzycy” na poprzednim naszym jubileuszu byli jeszcze tancerzami „Łączki” – śmieje się obie panie.

„Łączka” oficjalnie ma już 50 lat, w rzeczywistości jednak – trochę więcej, bo taneczne tradycje miejscowej polskiej szkoły sięgają już pierwszych lat po wojnie. Jako umowną datę powstania zespołu folklorystycznego przyjęto rok 1964. Obecnie w ramach zespołu ćwiczą dwie grupy – tzw. „mała Łączka”, czyli dzieci z klas 1-4 i „duża Łączka” – od klasy 5. Występują jednak wszyscy razem. Tymczasem Zespół Folklorystyczny „Bystrzyca” powstał w roku 1984 przy Miejsowym Kole PZKO i od tego czasu dzieci z „Łączki”, które chcą dalej tańczyć, zapisują się właśnie do „Bystrzycy”.

WSZYSTKIE POKOLENIA

– Mamy teraz 34 tancerzy w młodszej grupie i 25 w starszej. Oczywiście więcej dziewczyn niż chłopców! – śmieje się Alicja Twardzik, która kieruje „Łączką” od roku 2009. Początkowo prowadziła próby z młodszą grupą zespołu, potem wzięła pod swoje skrzydła również tancerzy z drugiego stopnia nauczania. – Często żartuję, że w piątki mam przekrój przez wszystkie pokolenia. Z przedszkola na Zaolziu, gdzie pracuję, jadę na próbę z „małą Łączką”, potem ze starszymi, a później idę jeszcze tańczyć w „Bystrzycy” – mówi pani Alicja. – Po pracy jadę na próby taka zmęczona, ale dzieci zawsze mnie naładują energią – przyznaje. Jak mówi, w ostatnich latach zespół przeżywa prawdziwy renesans – jest bardzo dużo dzieci i co roku zgłaszają się kolejni pierwszoklasiści.

Pytam, czy dzieci chętnie przechodzą na próby i czy lubią występować. – Występy lubią bardzo, zawsze są podekscytowane, ale co do prób, to... różnie bywa. W piątki po południu nie każdemu już się chce ćwiczyć – przyznaje. Stara się więc, by próby nie były nużące, wprowadza rozgrzewkę w ciekawej formie, dodatkowe zabawy ruchowe. Przyznaje jednak, że dzieci naprawdę lubią tańczyć i wcale się nie boją sceny. Uwielbiają letnie wyjazdy na kilkudniowe zgrupowania, które w ostatnich latach odbywają się w Domu PZKO w Gutach. Podobno zawsze powtarzają, że wystarczyłoby im tylko zgrupowanie i występy...

– W 9. klasie, po półroczu, staramy się już wciągnąć ich do „Bystrzycy”. Większość decyduje się kontynuować przygodę z tańcem w starszym zespole. W tej chwili niemal wszyscy „bystrzyczanie” to byli tancerze „Łączki” – mówią obie panie kierujące bystrzyckimi zespołami. – Wielu tancerzy przecież od dzieciństwa prowadzono w tym kierunku, często ich rodzice też tańczyli i folklor jest im bliski – dodają. Ich dzieci też już



Ewa Nemec (z lewej) i Alicja Twardzik – kierowniczki bystrzyckich zespołów folklorystycznych.

tańczą w „Łączce”. Również starszy zespół działający przy PZKO nie narzeka na brak tancerzy. W tej chwili liczy 25 członków. Ewa Nemec w prowadzenie zespołu zaangażowała się w 2003 roku, niedługo po śmierci założycielki i szefowej zespołu, Marii Podzemnej, a w 2006 oficjalnie została jego kierowniczką. Obecnie prowadzi „Bystrzycę” razem z mężem Michałem, który pochodzi ze Słowacji. Repertuar grupy jest dosyć szeroki: oprócz folkloru naszego regionu zespół przedstawia też na przykład polskie tańce narodowe, tańce żywieckie, wołoskie, słowackie czy węgierskie.

ŻYJEMY JUBILEUSZEM

– W tej chwili naszym głównym priorytetem jest jubileusz – przyznaje Ewa Nemec. W tym roku w czasie wakacji nie wyjeżdżaliśmy nigdzie dalej na występ ani festiwal, bo już ćwiczyliśmy program na listopadowy występ – mówi. Co ciekawe, w czasie jubileuszu na scenie pojawiają się także byli członkowie zespołu. – Zgłosiło się ich całkiem sporo i ćwiczą pilnie już od roku, przygotowują się

chyba nawet pilniej niż my – śmieje się szefowa „Bystrzycy”.

Mali i duzi tancerze przygotowują wspólny program pod nazwą „Kolybka wspomnień”.

– Będziemy wspominać najważniejszych ludzi, którzy przewinęli się przez nasz zespół: założycieli, choreografów, kierowników, dawnych tancerzy. Przypomnimy sobie, gdzie wyjeżdżaliśmy, co tańczyliśmy, jak rosły „Łączka” i „Bystrzyca”, w jakim kierunku rozwijały się zespoły – opowiadają panie. Program będzie przeglądem tańców i układów, które bystrzyckie zespoły tańczyły w tych wszystkich latach.

MY SIĘ SCENY NIE BOIMY!

Tancerze „Bystrzycy” są już rzecz jasna przyzwyczajeni do sceny. A jakie emocje towarzyszą przed wielkim jubileuszem najmłodszemu członkowi „Łączki”?

– Dzieci już się bardzo cieszą, to dla nich duże przeżycie. Uczniowie starszych klas już występowali na poprzednim jubileuszu, przed pięciu laty, ale młodszy też są już trochę obcy ze sceną – wyjaśnia Alicja Twar-

dzik. Przyznaje, że występ przed salą pełną ludzi to dla dzieciaków wielka rzecz. Nigdy się jednak nie zdarzyło, żeby trema ich „zjadła”.

– Zawsze im powtarzam to, co kiedyś nam mówiła pani Podzemna: „Jak się pomylisz, to się śmieję”.

Dzieci bardzo się starają, w obecnej grupie mamy naprawdę odważne dzieciaki, nawet te najmłodsze. Nie boją się i faktycznie potrafią się zaśmiać przy jakiejś pomyłce, bawią się na tej scenie – mówi kierowniczka.

Przed jubileuszem oba zespoły dostały szczególny prezent. Dzięki głosom oddawanym przez mieszkańców regionu otrzymały z Funduszu Dobroczynnego Huty Trzynieckiej 10 tys. koron na realizację imprezy rocznicowej, a „Łączka” dostała też 50. tys. koron na renowację strojów dla dzieci i zakup nowych. Jak przyznaje kierowniczka zespołu, używane w tej chwili stroje są w większości w opłakanym stanie, niektóre mają już kilkadziesiąt lat. Wkrótce chłopcy będą mieć nowe bruclicki i koszulki, a dziewczynki – sukienki, fartuszki i cieszyńskie bluzki.

ELŻBIETA PRZYCKZO

Tańczą od pół wieku

Korzenie zorganizowanego ruchu tanecznego w miejscowej polskiej szkole sięgają 1947 roku. Już wtedy dzieci występowały na imprezach szkolnych i gminnych z układami choreograficznymi nauczycielki Anny Wałach. Nazwę „Łączka” (pochodzącą od nazwy pobliskiego wzgórza) nadano zespołowi jeszcze później, podczas wyjazdu na festiwal do Strażnicy w roku 1978.

W pierwszych latach swej działalności członkami zespołu były dzieci z pierwszego stopnia nauczania, dopiero później do zespołu dołączyła starsza grupa taneczna (dzieci z drugiego stopnia). Od roku 1970 „Łączce” przygrywa na akordeonie Jan Kubeczka. Kierowaniem starszą grupą zajęła się Maria Podzemna. W 1980 roku kierowniczkami zespołu zostały Maria Podzemna i Wanda Tomčala. W 1986 roku przy zespole zaczęła działać ludowa kapela dziecięca pod kierownictwem Jana Kubeczki, której nadano nazwę „Gróniczek”. Dokładnie trzydzieści lat temu zespół pierwszy raz brał udział w Gorolskim Święcie. W 1986 roku „Łączka” wyjechała pierwszy raz na Światowy Festiwal Polonijnych Zespołów Folklorystycznych do Rzeszowa.

Zespół Folklorystyczny „Bystrzyca” powstał w roku 1984 przy Miejsowym Kole PZKO w Bystrzycy. Założyli go Maria i Leonard Podzemni, którzy przez wiele lat prowadzili zespół razem z córką Dagmarą. Po śmierci Marii Podzemnej w 2003 roku prowadzenie zespołu przejęli jej mąż i córka, przez jakiś czas zespół prowadziły Alicja Twardzik i Ewa Nemec, która od roku 2006 kieruje zespołem razem z mężem. Również w „Łączce” zaszły zmiany po śmierci pani Marii Podzemnej. W tej chwili na czele zespołu stoi Alicja Twardzik.

(ep)



„Bystrzyca” i „Łączka” w czasie występu na Gorolskim Święcie.

WTOREK 11 listopada

 TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 7.30 Audycje Komitetów Wyborczych 7.55 Naszaarmia.pl 8.25 Pan Wołodyjowski 11.15 Biegajmy razem 11.40 Święto Niepodległości 2014 - transmisja z uroczystości państwowych w Warszawie 13.10 Przepis dnia (s.) 13.15 Polska oczami orła 14.00 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.35 Dwaj bracia 16.25 Audycje Komitetów Wyborczych 17.00 Teleexpress 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.50 Alvin i wiewiórki 3 19.30 Wiadomości 20.05 MŚ w podnoszeniu ciężarów Ałmaty 2014 - kronika 20.25 Dzwony wojny 22.15 Wszystko, co chcielibyście wiedzieć o giełdzie - ABC Inwestora 22.25 Zakochana złoźnica 0.10 Wrota Europy.

 TVP 2

6.00 Audycje Komitetów Wyborczych 6.25 Ja to mam szczęście! - ulubione skecze 6.40 Dzieciaki Okrągłego Stołu 8.25 Powrót do tajemniczego ogrodu 10.05 11 Listopada - Święto Niepodległości 10.15 Kubuś i przyjaciele 11.35 Gwiazdy w południe - Człowiek w żelaznej masce 13.45 11 Listopada - Święto Niepodległości 14.00 Familiada (teleturniej) 14.45 Historia Polski według Kabaretu Moralnego Niepokoju 15.35 11 Listopada - Święto Niepodległości 15.40 Audycje Komitetów Wyborczych 16.00 Wyznania zakupoholiczki 18.00 Panorama 18.44 11 Listopada - Święto Niepodległości 18.55 Uroczysty koncert - obchody 100. rocznicy wybuchu I wojny światowej 20.05 Kabaretowa Noc Listopadowa 2014 - Bohater potrzebny od zaraz 23.25 Purpurowe rzeki II. Aniołowie Apokalipsy.

 TV KATOWICE

6.30 Echa dnia 7.00 Raport z Polski 7.25 Zapomniane Powstanie 1918 8.20 Co u nas? 8.45 Nożem i widelcem 9.00 Święta wojna 9.30 AgroSzansa 10.00 Pieśni Legionów 10.25 Legionowe wspominki 11.00 Jubileuszowy Koncert Zespołu „Mazowsze” 12.05 Dzika Polska 13.00 Żołnierska nuta 13.35 Romeo i Julia z Łomży 13.50 Jubileuszowy Koncert Zespołu Mazowsze 14.50 Kalendarz Polski 16.00 Jubileuszowy Koncert Zespołu „Mazowsze” 16.55 Magazyn Aktywni 60+ 17.15 Wybory Samorządowe 2014 17.45 Ekosonda 18.10 Służba - arcybiskup Damian Zimoń 18.30 Aktualności 19.28 Wybory Samorządowe 2014 20.00 Kielecka Szkoła Reportażu: Strażnicy historii - Ostatnia bitwa Hubala 20.25 Za miastem 20.40 Tenis stołowy - Ekstraklasa kobiet 21.00 Warszawskie adresy Marszałka 21.45 Romeo i Julia z Łomży 22.00 Aktualności Wieczorne 23.05 Telekurier 23.30 Dzika Polska.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki 2 (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 11 10.00 Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pielęgniarki 2 (s.) 13.00 Trudne sprawy 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.05 Hell's Kitchen - piekielna kuchnia 2 (mag.) 21.40 Dzień Niepodległości (film USA) 0.45 Wspólna tajemnica (film USA).

 TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.05 13. komnata M. Chovanca 9.30 Reporterzy TVC 10.10 Pechowiec 10.40 Długa mila (s.) 12.00 Po-

łudniowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Bananowe rybki 14.45 Regionalne podróże 15.10 Policja kryminalna Paryż (s.) 16.05 Dzień otwartych drzwi 17.05 Podróżomania 17.40 Czarne owce 17.55 Wiadomości regionalne, prognoza pogody 18.25 AZ kwiz 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Opowiadaj (s.) 20.55 Historie sław 21.55 Detektyw Martin Tomsa (s.) 23.05 Detektyw King (s.) 23.50 Ojciec Brown (s.).

 TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Jak stworzyć serce 9.55 Południowa Dalmacja 10.50 Nie poddawaj się 11.45 Samoloty myśliwskie w walce 12.30 Niema barykada (film) 14.25 Przygody nauki i techniki 15.10 Pojedynek przywódców 16.00 Generał Patton 16.45 Kosmos 17.30 Sprawozdanie z Wielkiej Wojny 18.10 Moja rodzina (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Interpol 19.40 Spostrzeżenia z zagranicy 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Samoloty myśliwskie w walce 20.50 Dochodzenia w sprawach wypadków samolotowych 21.45 Ekspremierzy 22.15 Żart (film) 23.30 Siostra Jackie (s.).

 NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Ulica (s.) 10.05 Lekarze z Początków (s.) 11.25 Dwóch i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Wzór (s.) 13.20 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 16.30 Dwóch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.25 Kryminalne zagadki Miami (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 21.35 Weekend 22.30 Impersonalni (s.) 23.20 Ringer (s.) 0.15 Kryminalne zagadki Miami (s.).

 PRIMA

6.45 Gormiti I - Władcy natury (s. anim.) 7.15 Jewelpet Tinkle (s. anim.) 7.45 M.A.S.H. (s.) 9.30 Napisała: morderstwo (s.) 10.30 Strażnik Tek-sasu (s.) 11.30 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 13.25 Obwód Wolffa (s.) 14.25 Lekarz z gór (s.) 15.25 Castle (s.) 16.25 Komisarz Rex (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Śluby w Wenecji (s.) 21.35 Oczyma Josefa Klimy 22.25 Pr. kulinarny 23.40 Zabójcze umysły (s.) 0.35 Sprawiedliwość we krwi (s.).

PURPUROWE RZEKI II – ANIOŁOWIE APOKALIPSY Thriller, Francja/Włochy/Wielka Brytania 2004 **TVP 2, wtorek 11 listopada 2014, godz. 23.25** Reżyseria: Olivier Dahan Wykonawcy: Jean Reno, Benoît Magimel, Christopher Lee, Camille Natta, Johnny Hallyday, Gabrielle Lazure, Augustin Legrand

Francuska prowincja w pobliżu niemieckiej granicy. Ze ściany, na której zakonnicy wieszają krzyż, cieknie krew. Wezwany przez mnichów komisarz Pierre Niemans odkrywa pod tynkiem ludzkie ciało. Wokół zwłok zamurowanego żywcem człowieka są wyrte znaki wskazujące na rytualny charakter zbrodni. W tym samym czasie oficer policji, Reda, potrąca samochodem człowieka przypominającego wyglądem Jezusa. Okazuje się, że oba wydarzenia coś łączy. Wspólne śledztwo Niemansa i Redy nie przynosi jednak rezultatów, dochodzi do kolejnych zbrodni.

PROGRAM TV

13. DZIELNICA

Komedia sensacyjna, Francja 2004 **TVP 1, środa 12 listopada 2014, godz. 20.25** Reżyseria: Pierre Morel Wykonawcy: Cyril Raffaelli, Tony D'Amario, David Belle, Bibi Nac-eri, Nicolas Woirion, Dany Verissimo-Petit, François Chattot

Paryż, 2013 rok. Miasto jest podzielone na dzielnice, a jedna z nich została odgradzona od pozostałych wysokim murem. Tu rządzą mafia i gangi, policja zaś nie miesza się w sprawy getta. Jednak gdy gangsterzy kradną należącą do rządu broń masowego rażenia, do 13. dzielnicy zostaje wysłany najlepszy agent, Damien Tomaso. Musi on znaleźć sojusznika, który zna teren i prawa tu panujące. Staje się nim Leito, jeden z nielicznych mieszkańców blokowiska, który sprzeciwia się gangsterom. Leito podejrzewa, że za kradzieżą bomby stoją zwierzchnicy Damiena.

ŚRODA 12 listopada

 TVP 1

5.55 TVP Info w TVP 1 7.30 Audycje Komitetów Wyborczych 8.00 Wiadomości 8.10 Polityka przy kawie 8.35 Alvin i wiewiórki 3 10.10 Ojciec Mateusz (s.) 11.00 Drużyna A (s.) 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.30 Magazyn Rolniczy - Kombinat rolny w Kietrzu 12.50 Natura w Jedyńce - Afryka 13.55 Jaka to melodia? (teleturniej) 14.25 Moda na sukces (s.) 15.00 Wiadomości 15.25 Wspaniałe stulecie 16.25 Audycje Komitetów Wyborczych 17.00 Tele-express 17.25 Jaka to melodia? (teleturniej) 17.55 Klan (s.) 18.30 Świat się kręci 19.15 Przepis dnia (s.) 19.30 Wiadomości 20.05 MŚ w podnoszeniu ciężarów Ałmaty 2014 20.25 13. dzielnica 22.00 Na pierwszym planie. Wybory samorządowe 23.05 Czerwony smok 1.15 13. dzielnica.

 TVP 2

6.00 Audycje Komitetów Wyborczych 6.25 Uratowany kościół 7.00 M jak miłość (s.) 8.00 Pytanie na śniadanie 11.05 Barwy szczęścia (s.) 11.35 Na dobre i na złe (s.) 12.35 Na sygnale (s.) 13.10 WOK - Wszystko o Kulturze 13.45 Wojciech Cejrowski - boso przez świat - Zupa z małpy 14.25 Historia świata w/g Kabaretu Moralnego Niepokoju 15.10 Rodzinka.pl (s.) 15.40 Audycje Komitetów Wyborczych 16.00 Panorama Kraj 17.25 Reporter Polski 18.00 Panorama 18.50 Jeden z dziesięciu 19.30 Barwy szczęścia (s.) 20.40 Na dobre i na złe (s.) 21.45 Na sygnale (s.) 22.20 Kino relaks - Wyznania zakupoholiczki 0.20 Świat bez tajemnic - Wywiad Snowdena.

 TV KATOWICE

6.30 Wakacje z Chopinem 7.00 Bartek z Piekła 7.15 Apetyt na ciszę 7.30 Studio Telewizyjna 1 8.35 AgroSzansa 9.05 Święta wojna 10.05 Regionalnie na każdą pogodę 10.30 Glob - Magazyn Nowości Naukowych 11.00 Europejczycy 2014 11.30 Naszaarmia.pl 11.55 Jedź bezpiecznie 12.10 Kalendarz Polski 13.10 Agrobiznes 13.40 Bartek z Piekła 13.55 Apetyt na ciszę 14.05 Operacja Życie (s.) 14.35 Co u nas? 14.35 Dziennik regionów - tematy dnia 14.50 Naszym okiem 16.00 Raport z Polski 16.20 Dziennik regionów - tematy dnia 16.30 Lider 17.15 Wybory Samorządowe 2014 17.45 Studio Telewizyjna 1 18.15 Smak tradycji - Ziemia Mogileńska 18.30 Aktualności 19.28 Wybory Samorządowe 2014 20.00 Magazyn Reporterów TVP Katowice 20.35 Ślązaków

portret własny 20.50 Gramy dla Was 21.00 Echa dnia 22.00 Aktualności Wieczorne 22.40 Telekurier 23.15 Naszym okiem 0.25 Święta wojna 0.55 Echa dnia.

 POLSAT

6.00 Nowy dzień z Polsat News 8.00 Pielęgniarki 2 (s.) 9.00 Malanowski i Partnerzy 11 10.00 Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) 11.00 Dlaczego ja? 12.00 Pielęgniarki 2 (s.) 13.00 Trudne sprawy 3 14.00 Pierwsza miłość (s.) 14.45 Dzień, który zmienił moje życie 2 (s.) 15.50 Wydarzenia 16.15 Interwencja (mag.) 16.30 Malanowski i Partnerzy 11 17.00 Dlaczego ja? 18.00 Pierwsza miłość (s.) 18.50 Wydarzenia 19.30 Świat według Kiepskich (s.) 20.40 Top chef 3 22.05 Policja zastępcza (komedia USA) 0.40 Goły film (komedia USA).

 TVC 1

5.59 Studio 6 8.45 Wszystko o gotowaniu 9.05 Łopatologicznie 9.50 Pięcioraczki 10.35 Zielnik 11.05 Opowiadaj (s.) 12.00 Południowe wiadomości 12.30 Sama w domu 14.00 Wszystko o gotowaniu 14.15 Bananowe rybki 14.45 Regionalne podróże 15.10 Ojciec Brown (s.) 16.10 Teatr jednego widza 17.10 Podróżomania 17.40 Czarne owce 17.55 Wiadomości regionalne, prognoza pogody 18.25 AZ kwiz 18.55 Prognoza pogody, wiadomości, sport 20.00 Policjanci z centrum (s.) 21.00 Gejzer 21.35 Pięcioraczki 22.15 Skalpel poproszę (film) 0.15 Policja kryminalna Paryż (s.) 1.05 Pr. dyskusyjny M. Jilkovej.

 TVC 2

5.59 Dzień dobry 8.30 Zaczarowane przedszkole 9.00 Tajemnice martwych mężczyzn 9.50 II wojna światowa w kolorze 10.40 10 wieków architektury 10.55 Nasza wieś 11.25 Wędrowki w poszukiwaniu muzyki 11.50 Nasze tradycje 12.20 Folklorika 12.45 Bogowie i mity starej Europy 13.10 Europa dziś 13.40 Kosmiczne energie na usługach rolników 14.35 Rasputin 15.20 Chcesz je? 15.25 Królestwo natury 15.55 Telewizyjny klub niesłyszących 16.20 Nasza krew to Sparta 17.20 Planeta Ziemia 18.10 Moja rodzina (s.) 18.45 Wieczorynka 18.55 Odkrywanie planety Ocean 19.40 Spostrzeżenia z zagranicy 19.50 Wiadomości w j. migowym 20.00 Kamera w podróży 21.00 Podróż po Wyspach Salomona 21.30 Bedeker 21.55 Odwrócenie zakochani (film) 23.40 Stand-up 0.10 lol :-).

 NOVA

5.55 Śniadanie z TV Nova 9.10 Ulica (s.) 10.05 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 11.25 Dwóch i pół (s.) 11.50 Tescoma ze smakiem 12.00 Południowe wiadomości 12.25 Wzór (s.) 13.20 Dowody zbrodni (s.) 14.20 Dr House (s.) 15.15 Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) 16.30 Dwóch i pół (s.) 17.00 Popołudniowe wiadomości 17.25 Kryminalne zagadki Miami (s.) 18.25 Ulica (s.) 19.30 Wiadomości 20.20 Lekarze z Początków (s.) 21.35 Agenci NCIS (s.) 22.35 Miasto złodziei (film).

 PRIMA

6.45 Gormiti I - Władcy natury (s. anim.) 7.15 Jewelpet Tinkle (s. anim.) 7.45 M.A.S.H. (s.) 9.30 Napisała: Morderstwo (s.) 10.30 Strażnik Tek-sasu (s.) 11.30 Miejsce zbrodni: Monachium (s.) 13.25 Obwód Wolffa (s.) 14.25 Lekarz z gór (s.) 15.25 Castle (s.) 16.25 Komisarz Rex (s.) 17.30 Popołudniowe wiadomości 18.00 Nakryto do stołu! 18.55 Wiadomości, wiadomości kryminalne 19.55 VIP wiadomości 20.15 Powroty do domu (s.) 21.35 Show Jana Krausa 22.30 Telebazar 23.45 Hawaii 5-0 (s.).

 TV POLONIA

WTOREK 11 listopada

6.05 Świat się kręci 6.55 Słownik polsko@polski, talk-show prof. Jana Miodka 7.25 Paziowie 7.55 Muzeum Polskiej Piosenki czyli historia jednego przeboju 8.20 Legenda Złotego Ułana 8.40 Fundacja 10.35 Tak miało być 11.05 Barwy szczęścia (s.) 11.40 Święto Niepodległości 2014 - transmisja z uroczystości państwowych w Warszawie 13.15 Londyńczycy II (s.) 14.10 Ocalony świat - Szaraka szukaj w polu 14.45 Paderewski. Człowiek czynu, sukcesu i sławy 15.30 Złotopolscy (s.) 16.00 Śpiewnik Polaka - Pieśni patriotyczne i żołnierskie 16.55 Tak miało być 17.20 Polonia w Komie - Japonia 17.30 Teleexpress 17.55 Powrót do Polski 19.10 Barwy szczęścia (s.) 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.50 Ojciec Mateusz (s.) 21.45 Polonia w Komie - New York 22.00 Halo Polonia 22.45 Złote Berło dla Jerzego Maksymiuka 23.40 Operacja Życie (s.) 0.10 Made in Poland.

ŚRODA 12 listopada

6.05 KFPP Opole - Opole 2014 - Przeżyjmy to jeszcze raz 6.55 Las Story (s.) 7.25 Wakacje z duchami 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Halo Polonia 11.40 Tak miało być 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 Dom nad rozlewiskiem (s.) 13.50 Teatr Telewizji - Boulevard Voltaire 15.45 Złotopolscy (s.) 16.10 Kocham Kino - magazyn filmowy Grażyny Torbickiej 16.55 Tak miało być 17.20 Polonia w Komie - New York 17.30 Teleexpress 17.55 Sensacje XX wieku - Dwa żywioły 18.25 Załoga Eko - III Na szlaku Natura 2000 - Dolina historycznie owocowa 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Wilnoteka 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.50 Teatr Telewizji - Boulevard Voltaire 22.40 Polonia w Komie - Londyn 22.50 Pogoda na piątek (s.) 23.50 Preludium.

CZWARTEK 13 listopada

6.05 Świat się kręci 7.00 Rozesłańcy 7.25 Klasa na obcasach 8.00 Pytanie na śniadanie 11.00 Dzika Polska - Lasy pełne życia 11.40 Tak miało być 12.05 Barwy szczęścia (s.) 12.35 Wiadomości 12.50 M jak miłość (s.) 13.45 Pogoda na piątek (s.) 14.35 Wilnoteka 14.55 Preludium 15.45 Złotopolscy (s.) 16.15 Kultura, głupcze 16.55 Tak miało być 17.20 Polonia w Komie - Londyn 17.30 Teleexpress 17.55 Sensacje XX wieku - Księga szpiegów - Rosenberg 18.25 KucinaAlina 18.55 Barwy szczęścia (s.) 19.25 Informacje kulturalne 19.45 Dobranocka 20.00 Wiadomości 20.55 Komisarz Alex (s.) 21.45 Polonia w Komie 22.00 Halo Polonia 22.45 Trzeci oficer (s.) 23.40 Paderewski. Człowiek czynu, sukcesu i sławy 0.45 Tak miało być.

TABELA ZANIECZYSZCZEŃ	
Stężenie pyłu zawieszonego w powietrzu 10. 11. o godz. 10.00	
	PM 10
Czeski Cieszyn	51
Hawierzów	51
Karwina	44
Orłowa	46
Trzciniec	34
Wierzniowice	46
Legenda: Wartości są podane w mikrogramach na metr sześcienny. Dopuszczalny limit stężenia pyłu zawieszonego (PM 10) wynosi 50 µg/m³.	
Źródło: Czeski Urząd Hydrometeorologii w Ostrawie. (wik)	

ŻYCZENIA

W ten wyjątkowy dzień składamy życzenia z okazji 60. urodzin niepowtarzalnej osobie o niebywałej energii, nietuzinkowym humorze i ogromnym sercu

ANDRZEJOWI KLUZIE

Życzymy sobie i Tobie przynajmniej stu lat!
Tobik, Adam, Mariola, Marek, Michał, Katka, Misia.

GL-683

WSPOMNIENIA

*Lata upływają,
lecz pamięć i smutek pozostają.*

Jutro minie 15. rocznica śmierci naszego Drogiego

śp. FRANCISZKA LEGIERSKIEGO
z Łyżbic

O chwilę wspomnień proszą żona, syn, zięć, wnuki i cała rodzina.

GL-678

NEKROLOGI

Pragniemy serdecznie podziękować wszystkim krewnym, kolegom i znajomym, sąsiadom i byłym współpracownikom za udział w ostatnim pożegnaniu z naszym Kochanym

śp. inż. ERYKIEM ROZBROJEM

W smutku pogrążona rodzina.

GL-685

CO W TEATRZE

SCENA POLSKA – CZ. CIESZYN: Przygody Tomka Sawyera (11, godz. 10.00);
SCENA „BAJKA” – SUCHA GÓRNA: Trzy świnki (11, godz. 10.00);
JABŁONKÓW: Trzy świnki (12, godz. 9.00, 10.30).

CO W KINACH

HAWIERZÓW – Centrum: Lepiej teraz niż wcale (12, godz. 8.30, 11.00); Chlapectví (12, godz. 18.00); Karolina i tajemnicze drzwi (13, godz. 9.00, 14.00, 16.00); Tři bratři (13, godz. 15.30); Furia (13, godz. 17.30); Get on up (13, godz. 18.00); Jassabelle (13, godz. 20.00); **KARWINA – Ex:** Fair play (11, godz. 14.30); Udając gliniarzy (11, godz. 17.15); Dzikie historie (11, godz. 19.30); Anabelle (12, godz. 19.30); **TRZYNIEC – Kosmos:** Labirynt (11, 12, godz. 17.30); Co z miłością (11, godz. 20.00); **JABŁONKÓW:** Bajka – Gwiazda z Betlejem (12, godz. 17.00); **CIESZYN – Piast:** Kacper i Emma – najlepsi przyjaciele

(11, 12, godz. 14.30); Interstellar (11, 12, godz. 16.00, 19.15).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: ČT1 SM, niedziela, wiadomości regionalne od godz. 6.00.
POLSKIE AUDYCJE: po-pt: godz. 19.05 Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz.

CO W TERENIE

PTTS „BŚ” – Zaprasza swoich członków i sympatyków dnia 15. 11. o godz. 14.30 do MK PZKO w Wędryni – Czytelnia na tradycyjne podsumowanie sezonu turystycznego 2014. Możliwość odebrania kalendarzyków oraz programu wycieczek na rok 2015. Inf.: 596 311 685, 603 193 004, www.ptts-beskidslaski.cz.
BŁĘDOWICE – Kluby Kobiet i Seniora MK PZKO zapraszają na spotkanie 12. 11. o godz. 14.00 do Domu PZKO.
CIERLICKO-KOŚCIELEC – MK PZKO Stanisławice zaprasza dnia 22. 11. do DPŻW na spektakl teatryku z Milikowa pt. „Drebank –

czyli Tydzień słómanego wdowca”. Początek spektaklu o godz. 16.00.
CIERLICKO, STANISŁOWICE – Kluby Kobiet oraz Seniora zapraszają na spotkanie klubowe w czwartek 13. 11. o godz. 16.00 do Domu Polskiego ŻW na Kościelcu.
CZ. CIESZYN – Filia Biblioteki Miejskiej przy ul. Havlíčka zaprasza na spotkanie z cyklu „Podróże bliskie i dalekie” w środę 12. 11. Odwiedzimy wspólnie wystawę „Od rogulki do blendera” w Muzeum Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie. Zbiórka o godz. 14.40 koło Strzelnicy albo o godz. 15.00 przy kasie w muzeum. Bilet wstępu 4 zł, ulgowy 2 zł.
KARWINA-RAJ – Klub Seniora MK PZKO zaprasza członków na spotkanie 11. 11. o godz. 15.30.
LIGOTKA KAMERALNA – MK PZKO zaprasza na przedstawienia teatralne Wandy Mrózek pt. „Kucharz” oraz Władysława Młynka „Z deszcza pod rynne” w sobotę 15. 11. o godz. 17.00 do Domu Kultury.
NAWSIE – Zapraszamy na wystawę prac ręcznych w dniach 14.-16. 11. w godz. 9.00-17.00 do sali na Harcowie.
SUCHA GÓRNA – MK PZKO zaprasza w niedzielę 23. 11. o godz. 9.00 do hali sportowej w Suchej Górnej na turniej tenisa stołowego. Wpisowe dla osób dorosłych 50 kc, dzieci wstęp wolny. Zgłoszenia z podaniem daty urodzenia należy wysłać do 11. 11. pod adres kris.marek@seznam.cz lub zadzwonić pod nr 777 071 667. Mały posiłek i napoje zapewnione. UWAGA, ze względu na błąd w adresie mailowym podanym w sobotę prosimy wszystkich dotąd zgłoszonych tą drogą o ponowny kontakt. Dziękujemy.

OFERTY

CZYSZCZENIE STUDNI, tel. +420 605 929 616. GL-618
ANTYKI KUPIĘ – meble przedwojenne, obrazy, zegary, odznaczenia, srebra, militaria, stare zdjęcia, pocztówki i wiele innych, tel. 0048 605 255 770. GL-308

KONCERTY

KARWINA – Członkowie Małej Czarnej Muzyki pod batutą Milana

Kupki oraz wykonawców Lenki Lipkovej, Romany Swaczynovej i Evžena Drobka mają zaszczyt zaprosić wszystkich sympatyków muzyki dętej na swój Koncert Galowy, który odbędzie się w sobotę 15. 11. o godz. 16.00 w Miejskim Domu Kultury w Karwinie. Bilety można nabyć w kasie MDK.

WYSTAWY

BIBLIOTEKA REGIONALNA, Rynek Masaryka, Karwina-Frysztat: do 15. 11. wystawa rysunków pt. „Poważnie niepoważny Bronisław Liberda”.
CZ. CIESZYN, Kongres Polaków, Komeńskiego 4: do 11. 11. wystawa pt. „I wojna światowa w pamięci pokoleń”. Czynna do 11. 11. w dni powszednie w godz. 8.00-15.00.
MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 3/14: do 31. 12. wystawa pt. „Nasza Klara w dzień szyje, w nocy pruje”; stała ekspozycja „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego”. Czynne: po-pt: 8.00-16.30.
▲ SALA WYSTAW w Hawierzowie, Pavlova 583/2: do 9. 11. wystawa pt. „Miejsca pielgrzymkowe na ziemi cieszyńskiej”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.
▲ SALA WYSTAW w Karwinie, Rynek Masaryka: stała ekspozycja „Migawki z historii Karwiny”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30, so: 9.00-13.00, nie: 13.00-17.00.
▲ SALA WYSTAW w Jabłonkowie, Rynek Mariacki 14: wystawa stała „Z przeszłości Jabłonkowa i okolicy”. Czynna: wt-pt: 8.00-16.30.

CO ZA OLZĄ

WIEŻA PIASTOWSKA I ROTUNDA św. Mikołaja: Czynne codziennie 9.00-18.00.

ZMIANA DANYCH TELEADRESOWYCH Wydziału Konsularnego Ambasady RP w Pradze
Wydział Konsularny Ambasady RP w Pradze zmienił siedzibę. Poniżej dane teleadresowe WK w nowej lokalizacji:
ul. Truhlářská 13-15, 110 00 Praha 1
nr telefonu (+420) 220 400 120
nr faksu (+420) 224 227 320
e-mail: praga.amb.wk@msz.gov.pl

Ogłoszenia do „Głosu Ludu” przyjmowane są w dni powszednie:

□ W redakcji „Głosu Ludu” przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30, tel. 558 731 766 e-mail: ogloszenia@glosludu.cz
□ W firmie Hudeczek Service, sp. z o.o. – Studio Graficzne, Hudeczek Service sp. z o.o., Olbrachcice, Stonawska 340, w godz. 8.00-15.00. e-mail: ad.servis@hudeczek.cz
□ W Odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie-Frysztacie (przy rynku) w po, wt: 8.00-12.30, 13.00-18.00, czw: 13.00-18.00, pt: 8.00-12.30, 13.00-17.00. Tel.: 596 312 477 e-mail: knih-k1pl@rkka.cz

UWAGA

Ogłoszenia do „Kroniki rodzinnej” należy przysyłać bądź przynosić osobiście do redakcji do godz. 12.00 dnia poprzedzającego wydanie gazety. W przypadku nekrologów czekamy do godz. 13.30, prosimy jednak wcześniej zgłosić telefonicznie fakt zamówienia ogłoszenia.

Znana aktorka wydaje książkę

W nowej roli – pisarki – zaprezentuje się wkrótce aktorka Eva Vejmelková. Pochodząca z Hawierzowa aktorka napisała romantyczną powieść „Růžové moře”, której „chrzest” ma się odbyć 13 listopada podczas wieczoru promocyjnego w Pradze.
Vejmelková znana jest głównie z ról filmowych. Na dużym ekranie

lub w telewizji mogliśmy ją oglądać m.in. w serii głośnych komedii o poetach („Jak básníkům chutná život” i „Konec básníků v Čechách”) lub słowackiej trylogii musicalowej o Zuzanie (m.in. „Fontána pre Zuzanu”). Zagrała też w polskim filmie „Penelopy” w reżyserii Bohdana Poręby. (kor)

Seminarium o góralskich strojach

„Stroje w Karpatach – strój góralski” to tytuł międzynarodowego seminarium ludoznawczego, jakie odbędzie się w sobotę 22 listopada w Pensjonacie „Przy Studziencie” w Łomnej Górnej. Organizatorami spotkania są Stowarzyszenie Obywatelskie „Kolibra” oraz Ognisko Oddziału Górali Śląskich Związku Podhalań w Koszarzyskach.

Seminarium rozpocznie się o godz. 15.00, a program jest bogaty. O stroju górali śląskich opowiadać będzie et-

nograf Małgorzata Kiereś, kierownik Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, nogawicom górali z regionu jabłonkowskiego poświeci swój wykład Martin Šimša z Narodowego Instytutu Kultury Ludowej w Strażnicy. Natomiast spuścizna przodków to temat wykładu muzykologa i producenta instrumentów ludowych Michała Smetanki ze słowackiej Lewoczy.

Grą na gajdach urozmaici spotkanie Otmar Kantor z Jabłonkowa. (kor)

Dla młodych

Uczniowie dziewiątych klas szkół podstawowych wkrótce będą musieli zdecydować, gdzie podejmą naukę po ukończeniu edukacji w podstawówce. W podjęciu decyzji mogą im pomóc Targi Edukacyjne, które odbędą się w środę 12 listopada w godz. 10.00-16.00 w Nowej Werk Arenie w Trzyncu. Organizatorami targów są filie Wojewódzkiego Urzędu Pracy z Frydku-Mistku i Trzyńca, partnerami zaś Huta Trzyniec oraz trzyniecki Urząd Miasta.

Podczas targów, które są dofinansowane z funduszy Unii Europejskiej, dziewiętoklasiści będą mogli się dowiedzieć, jakie ciekawe profile oferują w naszym regionie szkoły średnie lub zawodowe w roku szkolnym 2015-2016, a także jak wyglądają egzaminy wstępne. W ramach promocji kształcenia ustawicznego przygotowano też ciekawe propozycje edukacyjne dla dorosłych. (kor)

XI KONKURS GWAR 2014
Cieszyn - Czeski Cieszyn

„Po cieszyńsku po obu stronach Olzy”

eliminacje
8 – 9 XII 2014, godz. 9.00
sala widowiskowa COK „Dom Narodowy”

zgłoszenia do 21 XI 2014

organizatorzy

SEKCJA LUDOZNAWCZA

CIESZYŃSKI OŚRODEK KULTURY

PZKO

STOWARZYSZENIE „KOLIBRA” POLSKA

Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie

Projekt jest współfinansowany ze środków finansowych otrzymanych z Ministerstwa Spraw Zagranicznych w ramach konkursu na realizację zadania „Współpraca z Polonią i Polakami za granicą” za pośrednictwem Konsulatu Generalnego Rzeczypospolitej Polskiej w Ostrawie

Remis w aquaparku

SYNOT LIGA

**CZ. BUDZIEJOWICE
OSTRAWA 1:0**

Do przerwy: 1:0. Bramka: 10. Hora. Ostrawa: Pavlenka - Frydrych, Kaša, Stronati, Byrtus (46. Kukec) - Greguš, Mensah (62. Šašinka) - Štěpán (76. Baránek), Lindpere, Holzer - Narh.

Mecz ustawiła szybka bramka Hory, po której gospodarze nastawili się na defensywę, a Banik uderzał głową w wały obronne z dobrze poukładanych cegiełek. - Wszyscy bardzo chcieli, ale niewiele z tego wynikało. Raczej był to z naszej strony słaby mecz pod względem stylu, a także rezultatu - stwierdził trener Ostrawy, Tomáš Bernady.

Lokaty: 1. Pilzno 32, 2. Sparta Praga 31, 3. Jablonec 30, 4. Ostrawa 21 pkt.

FNL

**KARWINA
OŁOMUNIEC 2:2**

Do przerwy: 2:1. Bramki: 3. Trousil, 42. Urgela - 29. Houska, 89. Ordoš. Karwina: Lipčák - Růžicka, Trousil, Janíček, Eismann - Daniček, Skwarczek (70. Juřena) - Hatok (61. Vaněk), Budínský, Zelený - Urgela (84. Kurušta).

Stadion Kovony już w czasach pierwszoligowej świetności Karwiny przypominał plac do gry w wodne polo. Po tymczasowych przenosinach z Raju na Kovonę piłkarze muszą się przyzwyczaić do tego, że mecze późną jesienią i wczesną wiosną porą będą nieco loteryjne. W kałużach wody drużyny nie mogły pokazać pełni swoich możliwości. - Szkoda, że teren nie umożliwił szybkiej gry z pierwszej piłki. Mimo wszystko, jak na kiepskie warunki, ten mecz mógł się chyba podobać - skomentował remisowe zawody z liderem tabeli Jozef Weber, szkole-



Fot. IVO DUDEK

Mecz na Kovonie przypominał wodne polo.

niowiec Karwiny. Gospodarzom do trzech punktów zabrakło dosłownie kilkudziesięciu sekund. W 89. minucie Trousil niefortunnie popchnął w polu karnym jednego z hanackich piłkarzy, cała sytuacja zaś zakończyła się podyktowanym dla Sigmy rzutem karnym. - Popiełem duży błąd, który w moim wieku nie powinien się zdarzyć - stwierdził po meście doświadczony karwiński stoper.

**PARDUBICE
TRZYNIEC 1:0**

Do przerwy: 0:0. Bramka: 54. Petráň. Trzyniec: Rohel - Zawada, Vo-máčka, Kubáň, Matoušek - Velner, Málek (52. Lukáš), Motyčka (77. Joukl), Hupka, Ceplák - Smetana (59. Dedič).

Do dziewięciu spotkań z rzędu wydłużyła się trzyniecka agonia. Podopieczni trenera Marka Kalivody właśnie w takim przedziale nie zasmakowali zwycięstwa. W Pardubicach wystarczył jeden błąd, by niepilnowany Petráň zapewnił słabo grającym gospodarzom komplet punktów. - Rywal z minimum wykorzystał maksimum. Tej efektywności nam zabrakło, zresztą nie pierwszy raz w tym sezonie - stwierdził trener Trzynieca. Największą okazję po stronie Trzynieca zmarnował Motyčka, który głową minimalnie spudłował.

Lokaty: 1. Sigma Ołomuniec 29, 2. Varnsdorf 27, 3. Tábořsko 26,... 6. Karwina 24, 11. F-M 18, 12. Opawa 18, 13. Trzyniec 13 pkt.

MŚLF

**OPAWA B
ORŁOWA 1:2**

Do przerwy: 1:2. Bramki: 44. Galvas - 7. i 21. Kopel. Orłowa: Szarowski - Klimas, Kaizar, Skoupý, Schroner - Tomáš (90. Kroček), Vaněk, Urban, Puchel (59. Uher) - Juřena, Kopel (84. Vlček).

Mecz w strefie spadkowej zakończył się wygraną Slavii, której trzy punkty wystrzelił Jarmil Kopel. To był istny film dla nocnej zmiany, Kopel bowiem trafił na boisko wprost z „nocnej szczyty”.

Lokaty: 1. Ołomuniec B 30, 2. Zabrzeg 28, 3. Slovácko 28,... 14. Orłowa 16 pkt.

JANUSZ BITTMAR

EKSTRALIGA P. RĘCZNYCH

**KARWINA
DUKLA PRAGA 33:35**

Do przerwy: 17:18. Karwina: Schams, Žingor, Jakub Lefan - Veřmiřovský 11/1, Hanisch 3, Osmola, Chudoba 10/3, S. Mlotek 3, Hricišon, Jan Užek 1, T. Mlotek, Frančík 3, Jiří Užek, Paululík 2.

Błędy, zwłaszcza niewymuszone o charakterze technicznym, zaważyły na przegranej Banika w szlagierze ekstrakligi piłkarzy ręcznych. Dukla słynąca z dobrej gry z kontry miała w Karwinie ułatwione zadanie. Gospodarze często sami wręczali rywalowi piłkę w prezencie, gubiąc się w ataku pozycyjnym, a także w taktycznym prowadzeniu meczu. - To był jeden z naszych najgorszych występów w tym sezonie - ocenił kiepską grę swojej drużyny Jaroslav Hudeček, trener Banika Karwina. Bez punktu zaliczył mecz m.in. polski rozgrywający Michał Osmola, poniżej oczekiwań zagrali też inni szczypiorniści w kadrze Banika.

Karwiniacy już jutro mogą się zrehabilitować za słaby występ z Duklą, o godz. 18.00 zagrają bowiem na wyjeździe z przedostatnim w tabeli Zlinem.

Lokaty: 1. Zubrzy, 2. Pilzno po 16 pkt., 3. Brno 14,... 6. Karwina 11 pkt. Jutro (18.00): Zlin - Karwina.

(jb)

W SKRÓCIE

T-MOBILE EKSTRAKLASA PIŁKARSKA. Wyniki 15. kolejki: Piast Gliwice - Górnik Łęczna 0:0, Lech Poznań - Podbeskidzie Bielsko-Biała 1:1, Lechia Gdańsk - Korona Kielce 1:2, Bełchatów - Cracovia 1:1, Wisła Kraków - Śląsk Wrocław 1:1, Zawisza Bydgoszcz - Górnik Zabrze 1:2, Ruch Chorzów - Jagiellonia Białystok 5:2, Pogoń Szczecin - Legia Warszawa 2:1. Lokaty: 1. Legia Warszawa 29, 2. Śląsk Wrocław 28, 3. Jagiellonia Białystok 26,... 10. Podbeskidzie 18 pkt.

SZPIŁKA POKONAŁ ADAMKA NA PUNKTY. - Pokazałem, że stać mnie na mądry boks - powiedział Artur Szpilka po zwycięstwie z Tomaszem Adamkiem w walce wieczoru bokserskiej gali w Kraków Arenie. Pojedynek pięściarzy wagi ciężkiej, reklamowany jako „Chwila Prawdy”, obserwowało 17 tys. widzów. Zawodnicy mocowali się przez dziesięć rund. Pojedynek był wyrównany, niewielką przewagę utrzymywał jednak 25-letni Szpilka. Trzech sędziów przyznało mu zwycięstwo stosunkiem głosów 96:94, 98:92 oraz 96:94. Zwycięstwo nad Tomaszem Adamkiem (49-4, 39 KO) zapewniło Arturowi Szpilce (17-1, 12 KO) awans w rankingu portalu statystycznego boxrec.com. Pięściarz z Wieliczki awansował w rankingu z 42. na 17. pozycję. Adamek, który zapowiedział koniec kariery, zajmuje 22. miejsce.

RANKING ATP: JANOWICZ 43. Grający w tym sezonie ze zmienną formą Jerzy Janowicz zajmuje w rankingu ATP 43. pozycję. W drabince prowadzi w dalszym ciągu Serb Novak Djokovic. O dwie pozycje spadł Łukasz Kubot. Lubinianin, który jest obecnie 170., w rozpoczętych w niedzielę nieoficjalnych mistrzostwach świata startuje w deblu. Tuż za nim plasuje się Michał Przysiężny, który w ubiegłym tygodniu dotarł do 1/8 finału challengerów na kortach w Bratysławie.

(jb)

Piłkarski weekend w niższych klasach

DYWIZJA

**KOZŁOWICE
HAWIERZÓW 3:3**

Do przerwy: 0:1. Bramki: 62. Šolin, 65. Koutný, 85. Dlouhý - 24. Večeřa, 67. Michalčák, 69. Förster. Hawierzów: Smětak - Večeřa, Wojnar, Michalčák, Skoupý - Cenek (80. Klejnot), Hottek - Omasta, Matušovič, Förster - Trmal (66. Jakubov).

Hawierzowianie, niczym Dr. Jekyll i Mr. Hyde, pokazali dwa odmienne oblicza. W pierwszej połowie zagrali kapitalnie, w drugiej zamienili się w zespół pieśni i tańca.

**HRAINICE
PIOTROWICE 0:0**

Piotrowice: Hájek - Reichl, Gill, Bernatík, Anastazovský (65. Bajzath) - Sporysz, Hoffmann, Ditrach, Miko (46. Nowinski) - Škuta (82. Kubiena), Ptáček.

Lokomotywa miała idealną okazję do wskoczenia na fotel lidera tabeli. Gospodarze mieli na ten temat jednak odrębne zdanie. Piotrowicom zabrakło odrobiny szczęścia. Dwukrotnie goście uderzyli w poprzeczkę, z kolei zespół Hranic stworzył sobie minimum dogodnych okazji.

Lokaty: 1. Witkowice 31, 2. Piotrowice 31, 3. Brumow 30,... 9. Hawierzów 21 pkt.

**MISTRZOSTWA
WOJEWÓDZTWA**
**CZ. CIESZYN
BOGUMIN 0:1**

Do przerwy: 0:0. Bramka: Neuwirth. Cz. Cieszyn: Galusik - Ficek, Rac, Stanovský, Bolek - Lojek (84. Trybulec), Šlavka (73. Žebro), Hradečný, Konečný (63. Handzlik) - Zabelka, Vlachovič (57. Przyczko). Bogumin: Gladiš - Košťál, Socha, T. Věčerek, Škuta - Górniok (85. Šiška), Poštulka, Kłoda (75. Šipula), Ciesarik (65. Jatagandzidis) - Sittek, L. Neuwirth.

Mecz był raczej parodią futbolu. Derby rozegrano na sztucznej murawie, która stała się sprzymierzeńcem piłkarzy Bogumina. - Nam się na Frydeckiej podobało. Może ze względu na wynik końcowy - powiedział „GL” szczęśliwy trener Bogumina, Aleš Neuwirth. Jedyne gola zdobył jego brat, Lumír Neuwirth, który w 70. minucie po rzucie różnym Škuty idealnie zgasił piłkę w powietrzu i strącał nie do obrony zapewnił gościom komplet punktów. - Jestem zły, bo zespół zrezygnował z ambitnego futbolu jeszcze w szatni przed meczem. Chłopcy widocznie obrazili się, że spotkanie z powodu grząskiej murawy przesunięto na boisko ze

sztuczną nawierzchnią - powiedział nam rozczarowany trener IRP, Čestmír Kročil. - Dodam tylko, że ewentualna naprawa zniszczonego trawiastego boiska kosztowałaby, bagatelka, 200 tysięcy koron.

**DZIECMOROWICE
MARKWARTOWICE 3:1**

Do przerwy: 2:0. Bramki: Malěř, Maleňák, Beilner - Zbořil. Dziecmorowice: Polach - J. Ligocký (58. Šuster), Malěř, Hrdlička, Škuta - Schimke (70. Holý), Maleňák, Matušík - Šrámek, Beilner (L. Ligocký), Lukan (80. Deryk).

Elektrycy grają mocnego rocka, nawet głośniejszego, niż sami zakładali przed sezonem. - W klubie panuje zadowolenie. Ten mecz też wypadł świetnie, już w 15. minucie prowadziliśmy 2:0 - skomentował wygraną dla naszej gazety trener Dziecmorowic, Martin Špička.

WĘDRYNIA - HÁJ 2:1

Do przerwy: 1:1. Bramki: Fr. Hanus, Baron - Štefek.

Piąte w tym sezonie zwycięstwo Wędrzyny wyreżyserowali Hanus z Baronem. Gospodarze przesądzi o wygranej w drugiej, znacznie lepszej połowie.

Lokaty: 1. Petrkowice 34, 2. Dziecmorowice 30, 3. Frydlant

29,... 9. Cz. Cieszyn 21, 10. Wędrzyna 20, 12. Bogumin 19 pkt.

I A KLASA - gr. B

Olbrachcice - Dobratice 4:1, Petřvald n. Moravach - Lutynia Dolna 2:5, Stonawa - Veřovice 1:0, Bystrzyca - Raszkowice 0:1, Wracimów - Czeladna 4:4; mecze Sedliszcze - Datynie Dolne i Bruszperk - Frensztat zostały przełożone na inny termin.

I B KLASA - gr. C

Žuków Górny - Sucha Górna 1:3, Śmiłowice - Piossek 5:1, Jabłonków - Śn Orłowa 4:0, Dobra - Luczina 0:0; mecze Mosty - Gnojnik, St. Miasto - Nydek, I. Piotrowice - ČSAD zostały przełożone na inny termin. Lokaty: 1. Luczina 31, 2. St. Miasto 29, 3. Sucha Górna 29 pkt.

MP KARWIŃSKIEGO

Sn Hawierzów - SJ Pietwałd 6:2, Bogumin B - TJ Pietwałd 0:8, F. Orłowa - Wierzniovice 1:5, S. Rychnwałd - V. Bogumin 4:1, Zabłocie - Olbrachcice B 2:0, Łąki - G. Błędowice 2:0; mecze B. Rychwałd - Orłowa B i Cierlicko - Piotrowice B zostały przełożone na inny termin. Lokaty: 1. L. Piotrowice B 40, 2. TJ Pietwałd 39, 3. L. Łąki 39 pkt.

(jb)